

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes ir F. Nunes dos Santos

Ieškovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Lenkijos Respublika, atstovaujama M. Dowgielewicz

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 49 straipsnio pažeidimas — Statybų sektorius — Reikalavimas turėti licenciją veiklai šiame sektoriuje vykdyti

Rezoliucinė dalis

1. Reikalaujama, kad kitoje valstybėje narėje įsteigti statybos paslaugų teikėjai atitiktų visus pagal nagrinėjamą nacionalinę sistemą, visų pirma pagal 2004 m. sausio 9 d. Dekretą įstatymą Nr. 12/2004, nustatytus leidimo vykdyti Portugalijoje veiklą statybos sektoriuje suteikimo reikalavimus ir nenumatydamą, kad reikia tinkamai atsižvelgti į įsteigimo valstybėje narėje tokiam paslaugų teikėjui nustatytas tapačias prievolės ir šios valstybės narės institucijų šiuo atžvilgiu jau atliktus patikrinimus, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 49 straipsnį.
2. Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.
3. Lenkijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 327, 2008 12 20.

2010 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co. KG prieš „Österreich“-Zeitungverlag GmbH

(Byla C-540/08) (¹)

(Direktyva 2005/29/EB — Nesąžininga komercinė veikla — Nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis iš principo draudžiama komercinė veikla, prekių ar paslaugų įsigijimą siejanti su vartotojams siūlomais priedais)

(2011/C 13/04)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co. KG

Atsakovė: „Österreich“-Zeitungverlag GmbH

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberster Gerichtshof (Austrija) — 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir

Tarybos direktyvos 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 (OL L 149, p. 22) 3 straipsnio 1 dalis ir 5 straipsnio 2 ir 5 dalių išaiškinimas — Nacionalinė nuostata, draudžianti periodinių masinės informacijos priemonių leidėjams skelbti, siūlyti ar suteikti vartotojams nemokamus priedus ar juos platinti su kitomis prekėmis ar paslaugomis, be pareigos kiekvienu atveju nustatyti tokios komercinės veiklos klaidinančių ar agresyvių — Nuostata skirta ne tik apsaugoti vartotojus, bet ir užtikrinti spaudos įvairovę ir silpnesnių konkurentų apsaugą — Nesąžiningos komercinės veiklos nuostata

Rezoliucinė dalis

1. 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) turi būti aiškinama taip, kad ji draudžia nacionalinės teisės nuostatą, kaip antai aptariama pagrindinėje byloje, kurioje numatomas bendras pardavimo su priedais draudimas ir kuria siekiama ne tik apsaugoti vartotojus, bet ir kitų tikslų.
2. Galimybė dalyvauti loterijoje, kurioje galima laimėti prizą, susijusi su laikraščio pirkimu, nėra nesąžininga komercinė veikla Direktyvos 2005/29 5 straipsnio 2 dalies prasme vien todėl, kad ši galimybė dalyvauti lošime bent atitinkamai vartotojų daliai yra lemiamas motyvas nusipirkti šį laikraštį.

(¹) OL C 69, 2009 3 21.

2010 m. lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-543/08) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 56 ir 43 straipsniai — Laisvas kapitalo judėjimas — Portugalijos valstybės turimos EDP — „Energias de Portugal“ privilegijuotosios akcijos („golden shares“) — Apribojimai, susiję su kapitalo dalies įsigijimu, ir kišimasis į privatizuotos bendrovės valdymą)

(2011/C 13/05)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Braun, P. Guerra e Andrade ir M. Teles Romão

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes, advokatų C. Botelho Moniz ir P. Gouveia e Melo

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 56 straipsnių pažeidimas — Portugalijos privilegijuotosios akcijos („golden shares“) bendrovėje EDP — *Energias de Portugal*.

Rezoliucinė dalis

1. Išsaugodama bendrovėje EDP — *Energias de Portugal* tokias specialiąsias teises, kokios šiuo atveju Portugalijos valstybei ir kitiems viešiesiems subjektams numatytos 1990 m. balandžio 5 d. Pagrindų įstatyme dėl privatizavimo Nr. 11/90 (*Lei nº. 11/90, Lei Quadro das Privatizações*), 2000 m. liepos 15 d. Dekrete įstatyme Nr. 141/2000, patvirtinančiame ketvirtąją EDP — *Electricidade de Portugal SA* įstatinio kapitalo pakartotinio privatizavimo proceso etapą, ir šios bendrovės įstatuose, kurias suteikia šiai valstybei priklausančios minėtos bendrovės privilegijuotosios akcijos („golden shares“), Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 56 straipsnį.
2. Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 19, 2009 1 24.

2010 m. lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje *Transportes Evaristo Molina, SA prieš Europos Komisiją*

(Byla C-36/09 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Karteliai — Ispanijos degalinių rinka — Ilgalaikės degalų išimtinio tiekimo sutartys — Komisijos sprendimas — Tam tikroms degalinėms suteikta teisė perpirkti — Repsol tiekimo sąlygos — Susijusių degalinių sąrašas — Ieškinyš dėl panaikinimo — Terminas ieškiniui pareikšti — Pradžios momentas)

(2011/C 13/06)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: *Transportes Evaristo Molina, SA*, atstovaujama advokatų A. Hernández Pardo, S. Beltrán Ruiz ir M. L. Ruiz Ezquerra

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama E. Gippini Fournier

Kitos proceso šalies pusėje įstojusi į bylą šalis: *Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA*, atstovaujama advokatų F. Lorente Hurtado ir P. Vidal Martínez

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2008 m. lapkričio 14 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) nutarties byloje *Transportes Evaristo Molina prieš Komisiją* (T-45/08), kurioje Pirmosios instancijos teismas atmetė prašymą panaikinti 2006 m. balandžio 12 d. Komisijos sprendimą Nr. 2006/446/EB, susijusį su procedūra pagal EB sutarties 81 straipsnį (byla COMP/B-1/38.348 — *Repsol CPP*) (santrauka paskelbta OL L 176, p. 104), kuriuo *Repsol* nustatomi privalomi įpareigojimai pagal 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų (EB) 81 ir (EB) 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, p. 1, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205)

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Transportes Evaristo Molina SA* padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 82, 2009 4 4.

2010 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesverwaltungsgericht* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Bundesrepublik Deutschland prieš B (C-57/09), D (C-101/09)*

(Sujungtos bylos C-57/09 ir C-101/09) (¹)

(Direktyva 2004/83/EB — Pabėgėlių statuso ar papildomos apsaugos statuso suteikimo būtiniausi standartai — 12 straipsnis — Pabėgėlio statuso nesuteikimas — 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktai — „Sunkaus nepolitinio nusikaltimo“ sąvoka — „Jungtinių Tautų Organizacijos siekiams ir principams prieštaraujančių veiksmų“ sąvoka — Priklausymas su teroro aktais susijusiai organizacijai — Vėlesnis šios organizacijos įtraukimas į asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikoma Bendroji pozicija 2001/931/BUSP, sąrašą — Asmeninė atsakomybė už dalį minėtos organizacijos įvykdytų aktų — Sąlygos — Teisė į prieglobstį pagal nacionalinę konstitucinę teisę — Suderinamumas su Direktyva 2004/83/EB)

(2011/C 13/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Bundesrepublik Deutschland*

Atsakovai: B (C-57/09), D (C-101/09)